



Amnesty International

RESOURCE SHEET 7

Hamra (Red) Night

Hamra (Red) Night

by Saadi Youssef

A candle in a long street
A candle in the sleep of houses
A candle for frightened shops
A candle for bakeries
A candle for a journalist trembling in an empty office
A candle for a fighter
A candle for a woman doctor over patients
A candle for the wounded
A candle for plain talk

A candle for the stairs
A candle for a hotel packed with refugees
A candle for a singer
A candle for broadcasters in their hideouts
A candle for a bottle of water
A candle for the air
A candle for two lovers in a naked flat
A candle for the falling sky
A candle for the beginning
A candle for the ending
A candle for the last communiqué

A candle for conscience
A candle in my hands.

Note to reader: Hamra is a fashionable district in Beirut

© Saadi Youssef (first published in *Modern Poetry of the Arab World*, translated and edited by Abdullah Al-Udhari, Penguin, 1986)